

con)<sub>(vive</sub>  
elkar)<sub>(bizi</sub>



8 y 9 de SEPTIEMBRE / IRAILAren 8an eta 9an - CURSO DE VERANO / UDAKO IKASTAROA

## DIVERSIDAD Y CONVIVENCIA ANIZTASUNA ETA BIZIKIDETZA

Participación e intervención comunitaria  
Komunitateko parte hartze eta esku hartzea

EDIFICIO EL SARIO (UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA) / SARIO ERAIKINEAN (NAFARROAKO UNIBERTSITATE PUBLIKOA)

ORGANIZAN / ANTOLATZEN DUTE

  
CÁTEDRA UNESCO KATEDRA  
ciudadanía | hiritartasuna  
convivencia | bizikidetza  
pluralismo | aniztasuna

  
upna  
Universidad  
Pública de Navarra  
Nafarroako  
Unibertsitate Publikoa

Navarracon)<sub>(vive</sub>  
  
Nafarroanelkar)<sub>(bizi</sub>

FINANCIAN / FINANTZABIDEAK

  
Obra Social "la Caixa"

 FUNDACIÓN  
CAJANAVARRA

## PRESENTACIÓN

La diversidad (étnica, lingüística, religiosa, etc.) es una evidencia en la mayoría de los escenarios cotidianos. Fenómenos sociales como los tránsitos migratorios (tanto internos como externos) intensifican los procesos de diversificación y convierten la gestión de la pluralidad en un reto para la convivencia diaria. La tradicional desatención de esta demanda, a menudo postergada o afectada por prácticas erradas, ha extendido y normalizado actitudes discriminatorias y lógicas de rechazo (tanto implícitas como explícitas) que, unidas al fuerte incremento de las desigualdades, suponen una clara amenaza para la cohesión social.

La necesidad de profundizar en este campo ha impulsado a la Cátedra UNESCO de Ciudadanía, Convivencia y Pluralismo a diseñar este curso de verano como una oportunidad para alcanzar tres objetivos principales. En primer lugar, hacer converger la teoría y la práctica. Desde un ejercicio diagnóstico que reconozca la apuntada diversidad, el curso pretende identificar los principales retos para la convivencia mediante la presentación de experiencias recientes que, al mismo tiempo, incrementen el bagaje de herramientas posibles para la intervención. En segundo término, suministrar acceso al conjunto de planos implicados: marcos de actuación (locales, regionales, estatales e internacionales), núcleos de convivencia (rural y urbano), espacios de intervención (educativo, sociosanitario, laboral, etc.), agentes involucrados (administración pública, organizaciones sociales, profesionales, ciudadanía, etc.) y ámbitos de intervención (comunitaria, grupal, individual, etc.). Por último, construir un foro abierto a la reflexión y participación colectiva con vocación propositiva y disposición para iniciar o alimentar proyectos de intervención que, desde la prevención y la promoción social, contribuyan al desarrollo de una ciudadanía activa y la mejora de sus condiciones de vida.

Para lograr estos objetivos, el curso destaca por combinar, mediante conferencias y mesas redondas, tanto las experiencias de personas con reconocido prestigio internacional y dilatadas trayectorias en el diseño y desarrollo de investigaciones/intervenciones, como los testimonios de protagonistas de sus progresos y efectos cotidianos.

Con este propósito, esperamos que el contenido del curso que se detalla a continuación sea de vuestro interés y os animamos a asistir y contribuir a su difusión en vuestro entorno.

## AURKEZPENA

Aniztasuna (etnikoa, hizkuntzarena, erlijioarena, etab.) begi bistan dago eguneroko esparru gehienetan. Migrazio joan-etorriak bezalako fenomeno sozialek (barnekoak zein kanpokoak) areagotu egiten dituzte dibertsifikazio prozesuak eta aniztasunaren kudeaketa erronka bihurtzen dute eguneroko elkarbizitzarako. Eskaera horri ez entzun egin izan zaio, sarri askotan praktika okerren bidez atzeratua edo ukitua izan da, jarrera baztertzailak eta ezespren logikak (inplizituak eta esplizituak) zabaldu eta normalizatu dira, eta horri lotzen bazaio desberdintasunak gero eta handiagoak direla, gizarte kohesiorako mehatxu argi eta garbia dago.

Esparru horretan sakontzeko beharrak bultzatu du Hiritartasunari, Bizikidetzari eta Aniztasunari buruzko UNESCO Katedra udako ikastaro hau antolatzera hiru helburu nagusi lortzeko abagune gisa. Lehenik eta behin, teoria eta praktika bateratzea. Azaldutako aniztasuna aitortzen duen diagnosirako ariketa baten bidez, ikastaroaren xedea da identifikatzea elkarrekin bizitzeko erronka nagusiak berriki izandako esperientziak azalduz eta, aldi berean, balizko esku-hartzerako tresnen ezaguera zabalduz. Bigarrenik, ukituak diren planoen multzorako sarbidea ematea: jarduketa esparruak (tokikoak, eskualdekoak, estatukoak eta nazioartekoak), bizikidetzak nukleoak (landa eta hiria), esku-hartze guneak (hezkuntza, soziosanitarioa, lanekoa, etab.), horretan dabilzan eragileak (administrazio publikoa, gizarte erakundeak, profesionalak, hiritarrak, etab.) eta esku-hartze esparruak (komunitatea, taldea, banaka, etab.). Azkenik, proposamenak egiteko asmoa daukan eta hausnarketarako irekia den foro bat sortzea, partaidetza kolektiboa sustatzen duena, esku-hartzeko proiektuak hasteko edo elikatzeko prestasuna daukana, prebentzioaren eta gizarte sustapenaren bidez hiritartasun aktiboa garatzen eta haien bizi baldintzak hobetzen laguntzen duena.

Helburu horiek lortzeko, ikastaroa nabarmentzen da hitzaldien eta mahai-inguruen bidez tartekatzen dituelako nazioartean aitortutako ospea eta ikerketetan eta esku-hartzeetan ibilbide luzea daukaten pertsonen esperientziak eta protagonisten testigantzak haien eguneroko aurrerapen eta eraginei buruz.

Helburu horrekin, jarraian xedatzen den ikastaroaren edukia zuentzat interesgarria izango dela espero dugu, eta animatzen zaituztegu etortzera eta zuen ingurukoei zabaltzen laguntzera.



## FECHA Y LUGAR

**8 y 9 de septiembre de 2015.** Edificio El Sario, Aula Fernando Remacha. Universidad Pública de Navarra.

## MATRÍCULA E INSCRIPCIÓN

**Inscripción gratuita** a través del siguiente correo electrónico ([catedraunesco.ciudadania@unavarra.es](mailto:catedraunesco.ciudadania@unavarra.es)), indicando, antes del viernes 4 de septiembre, el nombre, apellidos y DNI.

## CONCESIÓN DE CRÉDITOS Y CERTIFICADO

**Convalidable por 1 crédito de libre elección** según los criterios de asistencia establecidos por la universidad (100% del curso). La convalidación del crédito se hace extensible al conjunto de universidades que forman parte del Consorcio Campus Iberus, Campus de excelencia internacional Valle del Ebro (Universidad Pública de Navarra, Universidad de Zaragoza, Universidad de La Rioja y Universitat de Lleida).

De igual modo, y según los criterios de asistencia establecidos (90%) **se entregará certificado de asistencia** al curso de verano.

## ORGANIZAN

Cátedra UNESCO de Ciudadanía, Convivencia y Pluralismo

Universidad Pública de Navarra

**Navarracon**<sub>(vive)</sub> / **Nafarroanelkar**<sub>(bizi)</sub>

## FINANCIAN

Obra Social "La Caixa"

Fundación Bancaria Caja Navarra

## DIRECCIÓN DEL CURSO

BEGOÑA PÉREZ ERANSUS

*Directora de la Cátedra UNESCO de Ciudadanía, Convivencia y Pluralismo, Profesora Titular del Departamento de Trabajo Social de la Universidad Pública de Navarra.*

RUBÉN LASHERAS RUIZ

*Investigador de la Cátedra UNESCO de Ciudadanía, Convivencia y Pluralismo, Profesor Asociado de Departamento de Trabajo Social de la Universidad Pública de Navarra.*

IZASKUN ANDUEZA IMIRIZALDU

*Profesora del Departamento de Trabajo Social de la Universidad Pública de Navarra.*

CHABIER GIMENO MONTERDE

*Profesor del Área de Trabajo Social de la Universidad de La Rioja*

JOSÉ ÁLAMO CANDELARIA

*Trabajador social y miembro del Instituto Marco Marchioni y la Universidad Autónoma de Madrid (IMEDES).*

## EGUNA ETA LEKUA

**2015eko irailaren 8 eta 9an.** Sario eraikina, Fernando Remacha Aretoan. Nafarroako Unibertsitate Publikoa.

## MATRIKULA ETA IZEN EMATEA

**Izen ematea doakoa da**

[catedraunesco.ciudadania@unavarra.es](mailto:catedraunesco.ciudadania@unavarra.es) posta elektronikoa bidez, irailaren 4a, ostirala, baino lehen, izena, deiturak eta NANA emanez.

## KREDITUAK ETA ZIURTAGIRIAK EMATEA

**Hautaketa libreko kreditu baten balioa aitortuko da** ezarritako joan izanaren irizpideen arabera (ikastaroaren % 100). Kredituaren balioaren aitortpena zabaltzen da Campus Iberus Partzuergoa, Ebro ibarreko Nazioarteko Bikaintasun Campusa osatzen duten unibertsitateen multzo osora (Nafarroako Unibertsitate Publikoa, Zaragozako Unibertsitatea, Errioxako Unibertsitatea eta Lleidakoko Unibertsitatea).

Era berean, eta ezarritako joan izanaren irizpideen arabera (ikastaroaren % 90) udako ikastaroan **parte-hartzeagatik ziurtagiriak emango dira.**

## ANTOLATZEN DUTE

Hiritartasunari, Bizikidetzari eta Aniztasunari buruzko UNESCO Katedra

Nafarroako Unibertsitate Publikoa

**Navarracon**<sub>(vive)</sub> / **Nafarroanelkar**<sub>(bizi)</sub>

## FINANTZATZAILEAK

"La Caixa"ren Gizarte Obra

Nafarroako Kutxa Banku Fundazioa

## IKASTAROAREN ZUZENDARITZA

BEGOÑA PÉREZ ERANSUS

*Hiritartasunari, Bizikidetzari eta Aniztasunari buruzko UNESCO Katedraren zuzendaria, eta Nafarroako Unibertsitate Publikoko Gizarte Laneko Saileko irakasle titularra.*

RUBÉN LASHERAS RUIZ

*Hiritartasunari, Bizikidetzari eta Aniztasunari buruzko UNESCO Katedrako ikertzailea, eta Nafarroako Unibertsitate Publikoko Gizarte Laneko Saileko irakasle elkartua.*

IZASKUN ANDUEZA IMIRIZALDU

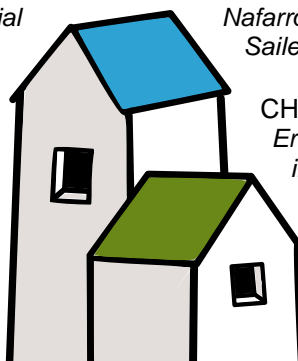
*Nafarroako Unibertsitate Publikoko Gizarte Laneko Saileko irakaslea.*

CHABIER GIMENO MONTERDE

*Errioxako Unibertsitateko Gizarte Laneko Saileko irakaslea.*

JOSÉ ÁLAMO CANDELARIA

*Gizarte Langilea eta Instituto Marco Marchioni institutuko eta Madrilgo Unibertsitate Autonomoko (IMEDES) kidea.*



## PROGRAMA

**MARTES 8 DE SEPTIEMBRE**

**16:30-17:00** ENTREGA DE MATERIAL Y APERTURA DEL CURSO DE VERANO

**17:00-18:30** CONFERENCIA Y DEBATE

**PLURALISMO Y CONVIVENCIA:  
UNA APROXIMACIÓN DESDE EL  
CIUDADANISMO INTERCULTURAL**

**CARLOS GIMÉNEZ ROMERO**

*Catedrático de Antropología Social, Director del Instituto Universitario de Investigación sobre Migraciones, Etnicidad y Desarrollo Social y del Programa "Migración y Multiculturalidad" - UAM*

**18:30-19:00** PAUSA-CAFÉ

**19:00-20:30** CONFERENCIA Y DEBATE

**INTERVENCIÓN COMUNITARIA, PARTICIPACIÓN  
Y CIUDADANÍA**

**MARCO MARCHIONI**

*Trabajador e investigador social*

**MIÉRCOLES 9 DE SEPTIEMBRE**

**09:30-10:30** CONFERENCIA Y DEBATE

**LA MEDIACIÓN INTERCULTURAL COMO  
HERRAMIENTA CLAVE EN LA GESTIÓN DE LA  
DIVERSIDAD**

**JOSÉ ÁLAMO CANDELARIA**

*Trabajador social y miembro del Instituto Marco Marchioni y la Universidad Autónoma de Madrid - IMEDES*

**10:30-11:30** CONFERENCIA Y DEBATE

**LA INTERVENCIÓN COMUNITARIA Y LA  
DIVERSIDAD CULTURAL EN EL SUR DE FRANCIA**

**DELPHINE GARCÍA**

*Centre Social Bagatelle Faourette, "Espace enfance & famille Henri Desbals" - Toulouse, Francia*

**11:30-12:00** PAUSA-CAFÉ

**12:00-14:00** MESA REDONDA

**EL PAPEL DE LAS ADMINISTRACIONES EN LA  
GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD Y LA CONVIVENCIA**

"Estrategia navarra para la convivencia"

**ANTIDIO MARTÍNEZ DE LIZARRONDO ARTOLA**

*Sociólogo del Departamento de Política Social del Gobierno de Navarra*

"Público y privado en la gestión de la diversidad en Zaragoza: el Casco Histórico y la gestión pública"

**JOSÉ IBÁÑEZ ALMAJANO**

*Jefe de Planificación Estratégica. Oficina Técnica de Planificación y Programación del Área de Derechos Sociales del Ayuntamiento de Zaragoza*

"Política de Inmigración y Gestión de la Diversidad en el País Vasco"

**GORKA MORENO MÁRQUEZ**

*Profesor en la E. U. de Trabajo Social en la Universidad del País Vasco e investigador en el Observatorio vasco de inmigración-Ikuspegi*

## EGITARAUA

**ASTEARTEA, IRAILAREN 8an**

**16:30-17:00** MATERIALAREN BANAKETA ETA UDAKO IKASTAROAREN HASIERA

**17:00-18:30** HITZALDIA ETA EZTABAIDA

**ANIZTASUNA ETA BIZIKIDETZA:  
HURBILKETA BAT KULTURARTEKO  
HIRITARTASUNETIK**

**CARLOS GIMÉNEZ ROMERO**

*Gizarte Antropologiako katedraduna, Migrazioei, Etnizitateari eta Gizarte Garapenari buruzko Ikerketarako Unibertsitate Institutuko eta "Migrazioa eta Kulturantzatasuna" Programako zuzendaria - UAM*

**18:30-19:00** ATSEDENALDIA-KAFEA

**19:00-20:30** HITZALDIA ETA EZTABAIDA

**ESKU-HARTZE KOMUNITARIOA, PARTAIDETZA  
ETA HIRITARTASUNA**

**MARCO MARCHIONI**

*Gizarte langile eta ikertzaile soziala*

**ASTEAZKENA, IRAILAREN 9an**

**09:30-10:30** HITZALDIA ETA EZTABAIDA

**KULTUREN ARTEKO BITARTEKARITZA  
ANIZTASUNA KUDEATZEKO TRESNA  
GARRANTZIKOA DEN ALDETIK**

**JOSÉ ÁLAMO CANDELARIA**

*Gizarte Langilea eta IMEDES Instituto Marco Marchioni institutuko eta Madrilgo Unibertsitate Autonomoko kidea*

**10:30-11:30** HITZALDIA ETA EZTABAIDA

**ESKU-HARTZE KOMUNITARIOA ETA KULTUR  
ANIZTASUNA FRANTZIAKO HEGOALDEAN**

**DELPHINE GARCÍA**

*Centre Social Bagatelle Faourette, "Espace enfance & famille Henri Desbals" - Toulouse, Francia*

**11:30-12:00** ATSEDENALDIA-KAFEA

**12:00-14:00** MAHAI INGURUA

**ADMINISTRAZIOEN ZEREGINA ANIZTASUNAREN  
ETA BIZIKIDETZAREN KUDEAKETAN**

"Bizikidetzarako nafar estrategia"

**ANTIDIO MARTÍNEZ DE LIZARRONDO ARTOLA**

*Nafarroako Gobernuaren Gizarte Politika Departamentuko soziologoa*

"Publikoa eta pribatua aniztasunaren kudeaketan Zaragozan: Hirigune Historikoa eta kudeaketa publikoa"

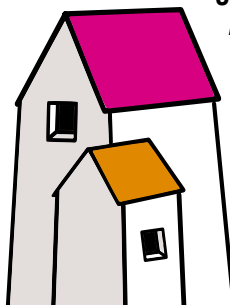
**JOSÉ IBÁÑEZ ALMAJANO**

*Plangintza estrategikoko burua. Zaragozako Udaleko Eskubide Sozialen Arloko Plangintza eta Programazioko Bulego Teknikoa*

"Euskadiko Inmigrazio Politika eta Aniztasunaren Kudeaketa"

**GORKA MORENO MÁRQUEZ**

*Gizarte Laneko U.E.ko irakaslea Euskal Herriko Unibertsitatean eta ikertzailea Inmigrazioaren Euskal Behatokian-Ikuspegi*



**16:30-18:30 MESA REDONDA**  
**EXPERIENCIAS DE INVESTIGACIÓN E INTERVENCIÓN EN EL ESPACIO DE LA DIVERSIDAD Y LA CONVIVENCIA**

“Intervención comunitaria intercultural: el reto de la participación en contextos de alta diversidad. Aportaciones desde el equipo comunitario”

**ALFONSO TROYA RODRÍGUEZ**

*Técnico del proyecto Intervención Comunitaria Intercultural de Logroño*

“Getxo: Hacia un modelo de gobernanza intercultural”

**EKAIN LARRINAGA MUGURUZA**

*Técnico de Inmigración e Interculturalidad del Ayuntamiento de Getxo*

“Navarracon)(vive – Nafarroanelkar)(bizi: diagnóstico e intervención en el espacio rural navarro”

**IZASKUN ANDUEZA IMIRIZALDU**

**RUBÉN LASHERAS RUIZ**

*Departamento de Trabajo Social de la Universidad Pública de Navarra*

**18:30-19:00 PAUSA-CAFÉ**

**19:00-20:30 MESA REDONDA**  
**EXPERIENCIAS EN ÁMBITOS DE DIVERSIDAD EN NAVARRA**

“La gestión de la diversidad desde el espacio político”

**ANTONIO LAMBERTO URQUIJO**

*Excalde y concejal del Ayuntamiento de Larraga*

“La convivencia intercultural en el espacio educativo”

**M<sup>a</sup> JOSÉ CORTES IARTE**

*Directora del Colegio “D<sup>a</sup> Álvora Álvarez” de Falces*

“Los servicios sociales en la atención a la diversidad y la convivencia”

**PACO RODA HERNÁNDEZ**

*Trabajador social del Ayuntamiento de Pamplona*

“El espacio asociativo en la promoción de la convivencia intercultural”

**REPRESENTANTES DEL ESPACIO ASOCIATIVO DE FALCES Y CINTRUÉNIGO**

**20:30 CONCLUSIONES Y CIERRE**

**NOTA:** Las conferencias y mesas redondas son de libre acceso. La inscripción (gratuita) suministra el derecho al material y certificado del curso.

**16:30-18:30 MAHAI INGURUA**  
**IKERKETA ETA ESKU-HARTZE ESPERIENTZIAK ANIZTASUNAREN ETA BIZIKIDETZAREN ARLOAN**

“Kulturarteko esku-hartze komunitarioa: aniztasun handiko testuinguruetan parte-hartzearen erronka. Talde komunitarioaren ekarpenak”

**ALFONSO TROYA RODRÍGUEZ**

*Logroñoeko Kulturarteko esku-hartze komunitarioa proiektuko teknikaria*

“Getxo: Kulturen arteko gobernantza eredu baterantz”

**EKAIN LARRINAGA MUGURUZA**

*Getxoko Udalaren Inmigratio eta Kulturarteko teknikaria*

“Navarracon)(vive – Nafarroanelkar)(bizi: Nafarroako landa gunearen diagnostikoa eta esku-hartzea”

**IZASKUN ANDUEZA IMIRIZALDU**

**RUBÉN LASHERAS RUIZ**

*Nafarroako Unibertsitate Publikoko Gizarte Laneko Saila*

**18:30-19:00 ATSEDENALDIA-KAFEA**

**19:00-20:30 MAHAI INGURUA**  
**ESPERIENTZIAK NAFARROAKO ANIZTASUN ESPARRUETAN**

“Aniztasunaren kudeaketa eremu politikitik”

**ANTONIO LAMBERTO URQUIJO**

*Larragako udaleko zinegotzi eta alkate ohia*

“Kulturarteko bizikidetzaren hezkuntzaren eremuan”

**M<sup>a</sup> JOSÉ CORTES IARTE**

*Faltzesko “D<sup>a</sup> Álvora Álvarez” Ikastegiko zuzendaria*

“Gizarte zerbitzuak aniztasunari eta bizikidetzari arreta ematean”

**PACO RODA HERNÁNDEZ**

*Iruñeko Udalaren gizarte langilea*

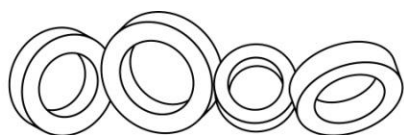
“Elkarte eremua kulturarteko bizikidetzaren sustapenean”

**FALTZESEKO ETA CINTRUÉNIGOKO ELKARTEEN GUNEKO ORDEZKARIAK**

**20:30 ONDORIOAK ETA AMAIERA**

**OHARRA:** Hitzaldiak eta mahai-inguruak sarbide irekikoak dira. Izena emateak (doan) materiala eta ikastaroaren ziurtagiria jasotzeko eskubidea dakartza.





## CÁTEDRA UNESCO KATEDRA

ciudadanía | hiritartasuna  
convivencia | bizikidetza  
pluralismo | aniztasuna

Universidad Pública de Navarra  
Edificio El Sario  
Campus Arrosadia, s/n  
Módulo 2 - Planta primera  
31006 Pamplona

Nafarroako Unibertsitate Publikoa  
Sario eraikina  
Arrosadiko Campusa, z/g.  
2. modulua – Lehen solairua  
31006 Iruñea

T 948166190 · F 948166190

T 948166190 · F 948166190

Correo electrónico:  
catedraunesco.ciudadania@unavarra.es

Helbide elektronikoa:  
catedraunesco.ciudadania@unavarra.es

Página Web: <http://www1.unavarra.es/catedraunesco/>  
Vídeos: [https://upnatv.unavarra.es/mas\\_recientes/unes](https://upnatv.unavarra.es/mas_recientes/unes)

Web gunea: <http://www1.unavarra.es/catedraunesco/>  
Bideoak: [https://upnatv.unavarra.es/mas\\_recientes/unes](https://upnatv.unavarra.es/mas_recientes/unes)

ORGANIZAN / ANTOLATZEN DUTE



CÁTEDRA UNESCO KATEDRA

ciudadanía | hiritartasuna  
convivencia | bizikidetza  
pluralismo | aniztasuna



Universidad  
Pública de Navarra  
Nafarroako  
Unibertsitate Publikoa



Navarracon)(vive

Nafarroanelkar)(bizi

FINANCIAN / FINANTZABIDEAK



Obra Social "la Caixa"



FUNDACIÓN  
CAJANAVARRA